

## STUDIJU KVALITĀTES KOMISIJA

izveidota saskaņā ar Ministru kabineta 2018. gada 11.decembra noteikumiem Nr.795  
„Studiju programmu licencēšanas noteikumi”

### Nodibinājums „Akadēmiskās informācijas centrs”

juridiskā adrese Vaļņu iela 2, Rīga LV-1050

Rīgā

2024. gada 27. novembris

Nr. 2024/38-A

### LĒMUMS

#### par studiju virziena un tam atbilstošo studiju programmu akreditāciju

Studiju kvalitātes komisija (turpmāk – Kvalitātes komisija) 2024. gada 27. novembrī ir izskatījusi **Rīgas Tehniskās universitātes, izglītības iestādes reģ. Nr. 3391000709, juridiskā adrese: Kīpsalas iela 6A, Rīga, LV- 1048 (turpmāk – Universitāte)** 2024. gada 30.oktobra iesniegumu Nr. 02000-2.2.1-e/135, tam pievienotos dokumentus, ekspertu kopīgo atzinumu, kā arī citu Universitātes studiju virziena “Tulkošana” un tam atbilstošo studiju programmu akreditācijas ietvaros iegūto informāciju un

#### konstatē:

[1] Nodibinājums „Akadēmiskās informācijas centrs” (turpmāk – Centrs) ar Universitāti ir noslēdzis līgumu<sup>1</sup> par Universitātes studiju virziena “Tulkošana” (akreditēts līdz 2019. gada 11. jūnijam, akreditācijas termiņš ir pagarināts līdz 2024. gada 31. decembrim saskaņā ar Augstskolu likuma pārejas noteikumu 48. punktu, turpmāk – Virziens), un tam atbilstošo studiju programmu (šī lēmuma pielikums) novērtēšanas procesa organizēšanu atbilstoši normatīvajam regulējumam<sup>2</sup>.

[2] Centrs 2024. gada 20. septembrī ir saņēmis novērtēšanas ekspertu grupas kopīgo atzinumu (turpmāk – Atzinums), kurā norādīts, ka:

[2.1] Virziens pilnībā atbilst MK noteikumu Nr.793 15.1., 15.3.-15.4. apakšpunktā norādītajām prasībām un daļēji atbilst MK noteikumu Nr.793 15.2.apakšpunktā norādītajai prasībai<sup>3</sup>.

Vienlaikus eksperti ir norādījuši Universitātei īstenojamās īstermiņa (trūkumu novēršanas) un ilgtermiņa (pilnveidošanas) rekomendācijas<sup>4</sup>;

[2.2] Eksperti par Virzienam atbilstošajām studiju programmām secina<sup>5</sup>, ka visas tās pilnībā atbilst MK noteikumu Nr.793 16.1.-16.2. un 16.4. apakšpunktā noteiktajām prasībām, kurās tās vērtē<sup>6</sup>, un daļēji atbilst MK noteikumu Nr. 793 16.3. apakšpunktā minētās prasības novērtēšanā.

<sup>1</sup> Centra un Universitātes 2024. gada 7. marta līgums Nr. 8.6-2024/11-023 “Par studiju virziena un tam atbilstošu studiju programmu novērtēšanu”

<sup>2</sup> Ministru kabineta 2018. gada 11. decembra noteikumu Nr. 793 “Studiju virzienu atvēršanas un akreditācijas noteikumi” ( turpmāk - MK noteikumi Nr. 793) IV nodaļa, Centra 2019. gada 23. septembrī apstiprinātā metodika “Studiju virzienu novērtēšanas un akreditācijas metodika”, Centra 2019. gada 4. martā apstiprinātās vadlīnijas “Studiju virziena pašnovērtējuma ziņojuma izstrādes vadlīnijas” un Centra 2019. gada 4. martā apstiprinātās vadlīnijas “Studiju virziena novērtēšanas ekspertu grupas kopīgā atzinuma izstrādes vadlīnijas”

<sup>3</sup> Atzinuma I daļas 1.1.-1.6. nodaļa, 4.-43. lp., III daļa 85.- 86. lp.

<sup>4</sup> Atzinuma I daļas 1.7. nodaļa, 43.-45. lp.

<sup>5</sup> Atzinuma II daļas 2.1.-2.5. nodaļa, 45.-83.lp.

<sup>6</sup> Īsā cikla un pirmā cikla augstākās izglītības studiju programmas nevērtē atbilstoši MK noteikumu Nr.793 16.4. apakšpunktā minētajai prasībai

Visas studiju programmas ir novērtētas ar vērtējumu “labi”<sup>7</sup>, un eksperti ir norādījuši Universitātei īstenojamās īstermiņa (trūkumu novēršanas) un ilgtermiņa (pilnveidošanas) rekomendācijas studiju programmu uzlabošanai<sup>8</sup>.

Centrs Atzinumu Universitātei ir nosūtījis elektroniski.

[3] Atbildot uz Centra pieprasījumu<sup>9</sup> par iespējamiem normatīvo aktu pārkāpumiem, Izglītības kvalitātes valsts dienests ir sniedzis atbildi<sup>10</sup>, kurā norāda, ka nav konstatējis izglītības jomu reglamentējošo normatīvo aktu pārkāpumus, kā arī nav saņēmis iesniegumus (sūdzības) par Universitātes Virzienam atbilstošo studiju programmu īstenošanu.

[4] Centrs 2024. gada 5. novembrī e-platformā ir saņēmis Universitātes iesniegumu<sup>11</sup> (turpmāk – Akreditācijas iesniegums), kurā lūgts akreditēt Virzienu un tam atbilstošās studiju programmas. Universitāte Akreditācijas iesniegumam ir pievienojusi informāciju par rekomendāciju izpildes plānu<sup>12</sup>.

[5] Kvalitātes komisija, 2024. gada 27. novembra sēdē izvērtējot dokumentus par Virziena un tam atbilstošo studiju programmu akreditāciju, uzklusot Universitātes pārstāvju viedokli, **secina:**

[5.1] Universitātes darbībā nav konstatēti izglītības jomu reglamentējošo normatīvo aktu pārkāpumi, kas būtu par pamatu atteikumam akreditēt Virzienu un tam atbilstošās studiju programmas (lēmuma 3. punkts);

[5.2] Kvalitātes komisija secina, ka trīs no Virzienam izvirzītajām prasībām ir novērtētas ar vērtējumu “atbilst”, bet viena – ar vērtējumu “daļēji atbilst” (lēmuma 2.1. apakšpunkts).

Kvalitātes komisija piekrīt ekspertu argumentiem, secinājumiem un vērtējumam, novērtējot Virziena atbilstību MK noteikumu Nr. 793 15. punktā minētajām prasībām, t.sk., par vērtējumu “daļēji atbilst” MK noteikumu Nr. 793 15.2. apakšpunktā minētās prasības – *zinātniskās pētniecības un mākslinieciskās jaunrades atbilstība zinātnes un mākslinieciskās jaunrades attīstības līmenim*, novērtēšanā, jo eksperti secinājuši<sup>13</sup>, ka zinātniskās pētniecības attīstības līmenis nav pilnīgs, un Virziena attīstības stratēģijā zinātniskā pētniecība nav noteikta kā viens no galvenajiem attīstības virzieniem, un visa akadēmiskā personāla ieguldījums zinātniskajā pētniecībā nav sistemātisks. Tajā nav noteiktas zinātniskās pētniecības jomas, doktorantūras skolu izveide, akadēmiskā personāla un studējošo kapacitātes koncentrēšana pētniecībai u.tml. precizējoši faktori, kas aprakstītu zinātnisko pētniecību Virziena ietvaros, kas būtu turpmāk veicama darbība. Eksperti arī nonāca pie secinājuma, ka Universitātei ir nepieciešams ieviest regulējumu, kurā nosaka, ka zinātniskā pētniecība ir viens no akadēmiskā personāla novērtēšanas un apmaksas kritērijiem.

Kvalitātes komisija piekrīt ekspertu vērtējumam, argumentiem un secinājumiem un atgādina, ka Universitātes viens no uzdevumiem to autonomijas ietvaros ir nodrošināt studiju, pētniecības un mākslinieciskās jaunrades darba nedalāmību, kā arī, citstarp, izkopt un attīstīt zinātni<sup>14</sup>. Tāpat šai zinātniskajai pētniecībai ir jābūt sistemātiskai un pārvaldītai, proti, jānosaka, regulāri jāpārskata un jāaktualizē pētniecības stratēģiskie virzieni, jānosaka sagaidāmie rezultāti un jānosaka to izmērāmi rādītāji.

<sup>7</sup> MK noteikumu Nr. 793 17.2. apakšpunkts, Atzinuma II daļas 2.5. nodaļa, 63., 83. lp., III daļa, 85.-86. lp.

<sup>8</sup> Atzinuma II daļas 2.6. nodaļa, 63.-64., 83.-84. lp.

<sup>9</sup> Centra 2024. gada 28. marta vēstule Nr. 2024/4.2-037 “Informācijas pieprasījums par normatīvo aktu pārkāpumiem”

<sup>10</sup> Dienesta 2024. gada 3. aprīļa vēstule Nr. 4ud-04e/419 “Par Rīgas Tehnisko universitāti”

<sup>11</sup> Universitātes 2024. gada 30. oktobra iesniegums Nr. 02000-2.2.1-e/135 “Iesniegums studiju virziena “Tulkošana” akreditācijai”

<sup>12</sup> tīmekļvietnē <https://eplatforma.aika.lv/> iesniegtais dokuments “Rekomendāciju ieviešanas plāns studiju virzienā “Tulkošana””

<sup>13</sup> Atzinuma I daļas 1.4. nodaļa, 27.-37. lp., III daļa, 85. – 86. lp.

<sup>14</sup> Augstskolu likuma 5. panta pirmā daļa

Svarīgi arī izveidot motivācijas sistēmu akadēmiskā personāla iesaistīšanai zinātniskajā pētniecībā Virzienam būtiskās pētniecības tēmās, tā, lai nodrošinātu, ka viss Virziena īstenošanā iesaistītais akadēmiskais personāls veiktu pētījumus un to rezultātus publicētu<sup>15</sup> pēc iespējas starptautiski recenzētos un citējamos žurnālos.

[5.3] Kvalitātes komisija par Virzienam atbilstošajām studiju programmām, ievērojot ekspertu vērtējumu (lēmuma 2.2. apakšpunkts), secina, ka visas studiju programmas pilnībā atbilst MK noteikumu Nr. 793 16. punktā noteiktajām prasībām, kurās tās vērtē, izņemot atbilstību MK noteikumu Nr.793 16.3. apakšpunktā noteiktajai prasībai. Kvalitātes komisija piekrīt ekspertu argumentiem, secinājumiem un vērtējumam minēto studiju programmu novērtēšanā, t.sk., par vērtējumu MK noteikumu Nr.793 16.3. apakšpunktā noteiktās prasības – *akadēmiskā personāla un viesprofesoru, asociēto viesprofesoru, viesdocentu, vieslektoru un viesasistentu kvalifikācijas atbilstība studiju programmas īstenošanas nosacījumiem un normatīvo aktu prasībām*, novērtējumā, jo eksperti secina<sup>16</sup>, ka, lai gan visa akadēmiskā personāla, kas iesaistīts Virzienam atbilstošo studiju programmu īstenošanā kvalifikācija atbilst prasībām, tomēr astoņiem docētājiem angļu valodas zināšanas ir B1 līmenī, kas neatbilst normatīvo aktu prasībām<sup>17</sup>.

Kvalitātes komisija piekrīt ekspertu vērtējumam, argumentiem un secinājumiem un norāda, ka tā kā Virzienam atbilstošās studiju programmas ir paredzēts īstenot angļu valodā, minētās prasības izpilde ir būtiska un nodrošina kvalitatīvu Virzienam atbilstošo studiju programmu īstenošanu.

[5.4] Vienlaikus Kvalitātes komisija konstatē turpmāk minēto.

[5.4.1] Kvalitātes komisija norāda, ka saskaņā ar Augstskolu likuma 2022. gada 15. septembra grozījumiem, kas stājās spēkā 2022. gada 11. oktobrī, termins “kredītpunkts” ir izteikts jaunā redakcijā – “uzskaites vienība, kas izsaka studiju darba apjomu, pamatojoties uz studiju programmā vai tās daļā definētajiem studiju rezultātiem un ar to sasniegšanu saistīto studiju slodzi. 60 kredītpunkti atbilst pilna laika studijās vienā akadēmiskajā gadā apgūtajiem studiju rezultātiem saskaņā ar Eiropas kredītpunktu pārneses un uzkrāšanas sistēmu (turpmāk - ECTS). Kredītpunktus izsaka veselos skaitļos. Viens kredītpunkts atbilst 25—30 stundu studiju darba apjomam”<sup>18</sup>.

Augstskolām līdz 2024. gada 31. decembrim jānodrošina pāreja uz Augstskolu likuma 1. panta 9. un 10. punktā un 57. panta otrajā, trešajā, ceturtajā un piektajā daļā noteikto kredītpunktu apjomu<sup>19</sup>.

Studiju programmas apjoms kredītpunktos ECTS ir būtisks studiju programmu raksturojošs parametrs un tiek attēlots publiskajos reģistros, tādēļ lēmumu par izmaiņu apstiprināšanu pieņem Kvalitātes komisija.

Universitāte ir izdevusi dokumentu par pāreju uz kredītpunktiem ECTS<sup>20</sup>, kurā nosaka, ka 1 (viens) kredītpunkts atbilst 26 - 28 stundu studiju darba apjomam.

Studiju darba apjomu izsaka akadēmiskajās stundās, kuras apjoms ir 45 minūtes<sup>21</sup>.

Izslases kārtībā, iepazīstoties ar Universitātes Virzienam atbilstošo studiju kursu aprakstos ietverto informāciju<sup>22</sup>, konstatējams, ka atbilstoši studiju darba apjomam un norādītajam kredītpunktu apjomam viena kredītpunkta apjoms studiju kursu aprakstos atbilst 26,6 studiju darba stundām. Turklāt daļa no šiem studiju kursiem kontaktstundu un studējošo patstāvīgā darba stundu apjoms ir

<sup>15</sup> Augstskolu likuma 60.panta pirmā daļa un 62.panta pirmā daļa

<sup>16</sup> Atzinuma II daļas 2.4.nodaļa, 53.-59., 74.-79.lp.

<sup>17</sup> Ministru kabineta 2018. gada 11. decembra noteikumu Nr. 795 “Studiju programmu licencēšanas noteikumi” 13.2.apakšpunkts

<sup>18</sup> Augstskolu likuma 1.panta 8.punkts

<sup>19</sup> Augstskolu likuma pārejas noteikumu 93.punkts

<sup>20</sup> Universitātes 2024.gada 8.janvāra rīkojums Nr. 01000-1.2-e/1 “Par pāreju uz kredītpunktu apjomu, saskaņā ar Eiropas kredītpunktu pārneses un uzkrāšanas sistēmu (ECTS) RTU”

<sup>21</sup> Augstskolu likuma 1.panta 1.punkts

<sup>22</sup> Piem., studiju kursi: studiju kurss "Analītiskā lasīšana latviešu valodā", "Profesionālā tulkošanas prakse" u.c.

sadalīts divās līdzīgās daļās pēc apjoma, proti, piem., 160 stundu darba kopējā, kas atbilst 6 KP ECTS, apjomā 80 stundas veido kontaktstundas un 80 stundas patstāvīgā darba stundas, kas sadalot uz kredītpunktu apjomu ECTS arī veido 26,6 studiju darba stundas atbilstoši vienam kredītpunktam ECTS.

Ievērojot, ka studiju darbu izsaka konkrētā apjomā - 45 minūtēs, 1 KP ECTS, kas atbilst 26,6 studiju darba stundām, veido studiju darbu, kas nav izsakāms 45 minūšu apjomā, tādējādi vismaz viena studiju darba vienība īstenojama ilgāk nekā 45 minūtes.

Tā kā normatīvais regulējums pieļauj apgūt daļu no profesionālās kvalifikācijas ieguvei esošā studiju programmas satura un iegūt apliecību par profesionālās kvalifikācijas daļas apguvi, kā arī iegūt izziņu par profesionālās izglītības programmas daļas apguvi<sup>23</sup> un šajā gadījumā aprēķina sasniedzamo mācīšanās rezultātu vienību kopumu, kas veido attiecīgās profesionālās kvalifikācijas daļu<sup>24</sup>. Tāpat jebkuram formālās izglītības studiju programmas klausītājam ir tiesības uzkrāt ar apliecībām apstiprinātu studiju darba apjomu un, ja viņam ir atbilstoša iepriekšējā izglītība, pieprasīt, lai augstskola izvērtē darba apjoma atbilstību studiju programmām vai to posmiem, piešķirot par to attiecīgus kredītpunktus<sup>25</sup>. Līdz ar to, lai šajos gadījumos, aprēķinot personas apgūto studiju programmas daļu un noteiktu arī profesionālās kvalifikācijas daļas apguvi, par pamatu ir jāņem konkrētu studiju darba apjomu, kas, ja studiju darba apjoms atbilstoši 1 KP ECTS ir izteikts daļskaitļos, arī var veidot kopējo personas apgūto studiju programmas daļu kredītpunktos, kas izsakāmi daļskaitļos, kas neatbilst Augstskolu likumā noteiktajam principam, ka kredītpunktus izsaka veselos skaitļos. Tādējādi, augstskolām, t.sk., Universitātei, par pamatu būtu jāņem tāds studiju darba apjoms, kas aprēķinot 1 KP ECTS veido veselus skaitļus.

Kvalitātes komisija pieņem, ka šāda studiju darba stundu izteikšana varētu būt novērojama pārejas posmā vai īstenojama atsevišķos studijuursos, bet tai nevajadzētu būt vispārējai pieejai studiju darba stundu izteikšanai.

**Ievērojot minēto, Kvalitātes komisija nolemj Universitātei uzdot uzdevumu 6 mēnešu laikā iesniegt Virzienam atbilstošo studiju programmu studiju kursu aprakstus A un B daļas (obligātie un ierobežotās izvēles), kas atbilst Universitātes iekšējam regulējumam par pāreju uz kredītpunktiem ECTS, t.sk., studiju darba stundām 1 KP ECTS, lai 1 KP ECTS veidotu veselu skaitli.**

[5.4.2] Kvalitātes komisija konstatē, ka Virzienam atbilstošo studiju programmu studiju plānos<sup>26</sup> ir daudz 2 un 3 kredītpunktu studiju kursu, kas veido lielu pārbaudījumu apjomu studējošajiem. Kvalitātes komisija atgādina, ka studentcentrētas mācīšanās, mācīšanas un novērtēšanas princips<sup>27</sup>, citstarp, nosaka, ka studiju procesā ir jāņem vērā studentu vajadzības, t.sk., veidojot piemērotus mācīšanās ceļus.

**Ievērojot minēto, Kvalitātes komisija nolemj Universitātei uzdot uzdevumu 6 mēnešu laikā pārskatīt un precizēt studiju plānus abās Virzienam atbilstošajās studiju programmās, samazinot studiju kursu skaitu 2 un 3 KP apjomā, veidojot apjoma ziņā lielākus studiju kursus, kas atbilst studentcentrētu studiju principam.**

<sup>23</sup> Profesionālās izglītības likuma 6.panta otrās daļas 2.punkts, Ministru kabineta 2023. gada 7. februāra noteikumu Nr. 52 "Valsts atzītu profesionālo izglītību un profesionālo kvalifikāciju apliecinošu dokumentu, moduļa apliecību un profesionālās izglītības programmas daļas apguvi apliecinošu dokumentu noteikumi" 3.2.apakšpunkts, 10.punkts

<sup>24</sup> Profesionālās izglītības likuma 6.panta vienpadsmitā daļa

<sup>25</sup> Augstskolu likuma 59.<sup>2</sup>panta ceturrtā daļa

<sup>26</sup> Tīmekļvietnē

<https://eplatforma.aika.lv/>

ievietotās

datnes:

P09\_3.2.1\_HCT0(42222)\_Plans\_lv\_Plan\_eng\_updated\_20.11.24.pdf,

P09\_3.2.1\_HGT0(47227)\_Plans\_lv\_Plan\_eng\_updated\_20.11.24.pdf

<sup>27</sup> ESG 1.3.nodaļa, 14.-15.lp.

[5.4.3] Kvalitātes komisija konstatē, ka otrā cikla augstākās izglītības studiju programmas “Tehniskā tulkošana un terminoloģija” 120 KP studiju varianta uzņemšanas prasības ir izteiktas šādā redakcijā: *“Akadēmiskais bakalaura grāds humanitārajās zinātnēs, žurnālistikā un komunikācijā, pedagogu izglītībā (svešvalodas), vai tam pielīdzināma izglītība, un C1 līmenim pielīdzināma angļu valodas prasme”*.

Kvalitātes komisija norāda, ka maģistra studiju programmās ir paredzēts par studiju programmas apguvi piešķirt maģistra grādu konkrētā studiju jomā, respektīvi studiju programmas ietvaros ir jāapgūst zināšanas, prasmes un kompetences atbilstoši Latvijas izglītības kvalifikāciju (LKI) ietvartsruktūras 7. līmenim. Tas savukārt nosaka, ka šajā līmenī ir jāspēj parādīt padziļinātas zināšanas un prasmes zinātnes nozarē; jāspēj patstāvīgi izmantot teoriju, metodes un problēmu risināšanas prasmes pētnieciskās, mākslinieciskās vai augsti kvalificētas profesionālas darbības veikšanai mainīgos apstākļos; jāspēj patstāvīgi formulēt un kritiski analizēt sarežģītas zinātniskas un profesionālas problēmas, integrēt dažādu jomu zināšanas, dot ieguldījumu jaunu zināšanu radīšanā<sup>28</sup>.

Ievērojot minēto un to, ka katrā nākamajā LKI līmenī ir ietvertas iepriekšējam līmenim noteiktās zināšanas, prasmes un kompetences<sup>29</sup>, studijām maģistra līmeņa studiju programmās kā priekšnoteikums ir bakalaura grāds (LKI 6. līmenis) attiecīgajā zinātnes nozarē vai tai radniecīgajā zinātnes nozarē, kuru apgūstot, savukārt iegūst priekšzināšanas par attiecīgo zinātnes nozari, kas ir nepieciešamas, lai sekmīgi apgūtu LKI 7. līmeņa zināšanas, prasmes un kompetences. Līdz ar to uzņemšanas prasības studiju programmā, kurā iegūst zināšanas, kompetences un prasmes LKI 7. līmenī, ir jānosaka tādā līmenī, kas paredzētu reflektantam prasīt izglītību nozarē, kas atbilst iepriekšējam LKI līmenim un garantē nozares nepieciešamo priekšzināšanu (LKI 6. līmenis) apguvi, vai arī paredzētu citus priekšnosacījumus, ja izglītība nav iegūta nozarē, kas ļautu pārliecināties, ka reflektantam ir apgūtas iepriekšējās nepieciešamās zināšanas nozarē līmenī, kas ļautu sekmīgi apgūt jau esošo maģistra līmeņa studiju programmu (piem., apgūti nozares studiju kursi noteiktā apjomā, noteikta darba pieredze, iestājpārbaudījums, kas ļauj pārliecināties par zināšanu apjomu).

Kvalitātes komisija secina, ka studējošiem, kuru iepriekšējā izglītība nav saistīta ar tādām studiju jomām kā literatūras studijas vai valodu studijas, pedagogu izglītība (svešvalodā), kas būtu studiju jomas, kuras var saistīt ar tulkošanu (studiju programmas koda pēdējie trīs cipari “226” vai “227”) un tam atbilstošajām zināšanām, prasmēm un kompetencēm, būtu jāparedz papildu nosacījumi uzņemšanai, lai pārliecinātos, ka reflektantam ir nepieciešamās priekšzināšanas, lai sekmīgi studētu studiju programmā.

**Ievērojot minēto, Kvalitātes komisija nolemj Universitātei uzdot uzdevumu 3 mēnešu laikā precizēt otrā cikla augstākās izglītības studiju programmas “Tehniskā tulkošana un terminoloģija” 120 KP varianta uzņemšanas prasības, paredzot, ka reflektantiem, kurus uzņem ar iepriekšēju izglītību citā studiju jomā, nevis literatūras studijās vai valodu studijās, pedagogu izglītībā (svešvalodā) tiek paredzēts iestājpārbaudījums.**

Kvalitātes komisija izsaka šādu priekšlikumu redakcijai: *“Akadēmiskais bakalaura grāds valodu studijās, literatūras un lingvistikas studijās, pedagogu izglītībā (svešvalodas) vai tam pielīdzināma izglītība un C1 līmenim pielīdzināma angļu valodas prasme.*

*Akadēmiskais bakalaura grāds citās humanitārajās zinātnēs, žurnālistikā un komunikācijā vai tam pielīdzināma izglītība, C1 līmenim pielīdzināma angļu valodas prasme un iestājpārbaudījums”*.

[5.5] Kopumā Virzienam atbilstošās studiju programmas ir uzskatāmas par atbilstošām MK noteikumu Nr. 793 16. punktā noteiktajām prasībām, konstatējot nebūtiskus trūkumus<sup>30</sup>, un novērtējamas ar vērtējumu “labi” (lēmuma pielikumā), kas ir pietiekami, lai tās tiktu akreditētas.

<sup>28</sup> Izglītības likuma 8.<sup>1</sup> panta trešā daļa, MK noteikumu Nr. 322 1. pielikuma 2. tabula

<sup>29</sup> Izglītības likuma 8.<sup>1</sup> panta otrā daļa

<sup>30</sup> MK noteikumu Nr. 793. 17.2. apakšpunkts

[5.6] Ievērojot iepriekš minēto, Kvalitātes komisija secina, ka Virziens un tam atbilstošās studiju programmas (pielikumā) atbilst MK noteikumu Nr. 793 15. un 16. punkta prasībām, Centra 2019. gada 23. septembrī apstiprinātajai metodikai “Studiju virzienu novērtēšanas un akreditācijas metodika”, un nav konstatēti tādi trūkumi, kas pašlaik liegtu Virzienam atbilstošās studiju programmas kvalitatīvu īstenošanu, kā arī studiju programmām nav neapmierinošs vērtējums, kas liegtu akreditēt Virzienu un tam atbilstošās studiju programmas un Virziens **ir akreditējams uz sešiem gadiem** atbilstoši MK noteikumu Nr. 793 29.1. apakšpunktam, bet studiju programmu vērtējums noteikts atbilstoši šī lēmuma 5.5. apakšpunktam.

Vienlaikus Kvalitātes komisija uzsver nepieciešamību Universitātei izvērtēt un īstenot Atzinumā ietvertās ekspertu rekomendācijas gan Virziena, gan studiju programmu kvalitātes uzlabošanai.

[6] Ņemot vērā minēto, ievērojot Administratīvā procesa likuma 63. panta pirmās daļas 1. punktu, 67. un 68. pantu, Augstskolu likuma 55.<sup>3</sup> panta ceturto un septīto daļu, 56. panta ceturtais daļas 2. punktu, MK noteikumu Nr. 793 2.1., 29.1. apakšpunktu un 30. punktu, Kvalitātes komisija

### **nolemj:**

[6.1] **akreditēt uz sešiem gadiem** Universitātes īstenoto studiju virzienu “**Tulkošana**” un tam atbilstošās studiju programmas (pielikumā);

[6.2] **uzdot Universitātei uzdevumu 6 mēnešu laikā** iesniegt Virzienam atbilstošo studiju programmu studiju kursu aprakstus A un B daļas (obligātie un ierobežotās izvēles), kas atbilst Universitātes iekšējam regulējumam par pāreju uz kredītpunktiem ECTS, t.sk., studiju darba stundām 1 KP ECTS, lai 1 KP ECTS veidotu veselu skaitli (lēmuma 5.4.1. apakšpunkts);

[6.2] **uzdot Universitātei uzdevumu 6 mēnešu laikā** pārskatīt un precizēt studiju plānus abās Virzienam atbilstošajās studiju programmās, samazinot studiju kursu skaitu 2 un 3 KP apjomā, veidojot apjoma ziņā lielākus studiju kursus, kas atbilst studentcentrētu studiju principam (lēmuma 5.4.2. apakšpunkts);

[6.3] **uzdot Universitātei uzdevumu 3 mēnešu laikā** precizēt otrā cikla augstākās izglītības studiju programmas “Tehniskā tulkošana un terminoloģija” 120 KP varianta uzsākšanas prasības, paredzot, ka reflektantiem, kurus uzņem ar iepriekšēju izglītību citā studiju jomā, nevis literatūras studijās vai valodu studijās, pedagogu izglītībā (svešvalodā) tiek paredzēts iestājpārbaudījums (lēmuma 5.4.3. apakšpunkts).

Atbilstoši Administratīvā procesa likuma 70. panta pirmajai daļai un otrajai daļai lēmums stājas spēkā termiņā, kas noteikts Paziņošanas likumā, atkarībā no lēmuma paziņošanas veida.

Saskaņā ar Administratīvā procesa likuma 79. panta pirmo daļu, Augstskolu likuma 55.<sup>3</sup> panta astoto daļu un MK noteikumu Nr. 793 3. punktu lēmumu var apstrīdēt Apelācijas komisijā viena mēneša laikā no tā spēkā stāšanās dienas, iesniedzot iesniegumu Centrā.

Pielikums: Rīgas Tehniskās universitātes īstenotajam studiju virzienam “Tulkošana” atbilstošo studiju programmu saraksts uz 3 lp.

Kvalitātes komisijas priekšsēdētāja

(parakstīts elektroniski) T. Volkova

**DOKUMENTS PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO  
PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU**

**Rīgas Tehniskās universitātes īstenotajam studiju virzienam “Tulkošana” atbilstošo studiju programmu saraksts**

Nr.p.k.	Studiju programmas parametri		Ekspertu vērtējums prasībām		Komisijas lēmums par prasību vērtējumu	Ekspertu vērtējums studiju programmai	Komisijas lēmums par studiju programmas vērtējumu
1.	Studiju programmas nosaukums	Pirmā cikla augstākās izglītības (profesionālā bakalaura) studiju programma “Tehniskā tulkošana un tekstveide”	MK noteikumu Nr.793* 16.1.apkšpunktā minētā prasība	Atbilst	Atbilst	Labi	Labi
	Studiju programmas kods	42227					
	Studiju programmas ilgums un apjoms	pilna laika klātieene – 4 gadi/240 KP**	MK noteikumu Nr.793* 16.2.apkšpunktā minētā prasība	Atbilst	Atbilst		
	Studiju programmas īstenošanas vieta	Rīga***					
	Studiju programmas īstenošanas veids	pilna laika studijas					
	Studiju programmas īstenošanas forma	klātieene	MK noteikumu Nr.793* 16.3.apkšpunktā minētā prasība	Daļēji atbilst	Daļēji atbilst		
	Studiju programmas īstenošanas valoda(s)	angļu					
	Piešķiramais grāds un/vai profesionālā kvalifikācija pēc studiju programmas apgūšanas	profesionālais bakalaura grāds tehniskajā tulkošanā un tulkotāja profesionālā kvalifikācija	MK noteikumu Nr.793* 16.4.apkšpunktā minētā prasība.	Netiek vērtēta	Netiek vērtēta		
	Uzņemšanas prasības	Vidējā izglītība un vismaz B2 līmenim pielīdzināma angļu valodas prasme					
2.	Studiju programmas nosaukums	Otrā cikla augstākās izglītības (profesionālā maģistra) studiju	MK noteikumu Nr.793*	Atbilst	Atbilst	Labi	Labi

**Rīgas Tehniskās universitātes īstenotajam studiju virzienam “Tulkošana” atbilstošo studiju programmu saraksts**

		<b>programma “Tehniskā tulkošana un terminoloģija”</b>	16.1.apkšpunktā minētā prasība				
	<i>Studiju programmas kods</i>	47227					
	<i>Studiju programmas ilgums un apjoms</i>	pilna laika klātie – 1 gads un 5 mēneši/90 KP pilna laika klātie – 2 gadi/120 KP	MK noteikumu Nr.793* 16.2.apakšpunktā minētā prasība	Atbilst	Atbilst		
	<i>Studiju programmas īstenošanas vieta</i>	Rīga					
	<i>Studiju programmas īstenošanas veids</i>	pilna laika studijas					
	<i>Studiju programmas īstenošanas forma</i>	klātie	MK noteikumu Nr.793* 16.3.apkšpunktā minētā prasība	Daļēji atbilst	Daļēji atbilst		
	<i>Studiju programmas īstenošanas valoda(s)</i>	angļu					
	<i>Piešķiramais grāds un/vai profesionālā kvalifikācija pēc studiju programmas apgūšanas</i>	profesionālais maģistra grāds tehniskajā tulkošanā un terminoloģijā un tulkotāja un terminologa profesionālā kvalifikācija	MK noteikumu Nr.793* 16.4.apkšpunktā minētā prasība.	Atbilst	Atbilst		
	<i>Uzņemšanas prasības</i>	<u>Studijām 90 KP studiju variantā:</u> Profesionālais bakalaura grāds tulkošanā un tulka, surdotulka vai tulkotāja profesionālā kvalifikācija, vai tam pielīdzināma izglītība, un C1 līmenim pielīdzināma angļu valodas prasme  <u>Studijām 120 KP variantā****:</u> Akadēmiskais bakalaura grāds humanitārajās zinātnēs, žurnālistikā un komunikācijā, pedagogu izglītībā (svešvalodas), vai tam pielīdzināma					



**Rīgas Tehniskās universitātes īstenotajam studiju virzienam “Tulkošana” atbilstošo studiju programmu saraksts**

		izglītība, un C1 līmenim pielīdzināma angļu valodas prasme					

\*Ministru kabineta 2018. gada 11. decembra noteikumi Nr. 793 “Studiju virzienu atvēršanas un akreditācijas noteikumi”  
\*\* šeit un turpmāk bez īpašas atsauces- Rīgas Tehniskā universitāte, Ķīpsalas iela 6A, Rīga, LV- 1048  
\*\*\* šeit un turpmāk atbilstoši Eiropas kredītpunktu uzkrāšanas un pārneses sistēmai  
\*\*\*\* tiks precizēti atbilstoši lēmuma 6.3.apakšpunktam